

(2) Die ersuchenden Zollorgane bestätigen in den in Absatz 1 genannten Fällen auf Wunsch der ersuchten Zollorgane, daß die Waren wieder auf dem Territorium ihres Staates eingegangen sind.

Artikel 8

(1) Die Zollverwaltungen führen im Rahmen der in beiden Staaten gültigen gesetzlichen Bestimmungen unter Gewährleistung der erforderlichen Kontrolle alle Maßnahmen durch, die geeignet sind, den Umlauf der Transportmittel im gegenseitigen Verkehr zu beschleunigen. Für den Linienverkehr von Lastkraftwagen und von Kraftomnibussen für den Personenverkehr sind unter Beachtung der vorstehenden Gesichtspunkte solche Bedingungen, zu schaffen, die eine reibungslose Zollabfertigung gewährleisten. Das gleiche gilt für die übrigen Verkehrsmittel. Zur Beschleunigung des grenzüberschreitenden Verkehrs und zur Vereinfachung der Abfertigung arbeiten die Zollverwaltungen gemeinsam Vorschläge über die gegenseitige Anerkennung der Zolldokumente, den Verzicht auf Zollerhebung bei mitgeführten Treibstoffen und Materialien, die zur Unterhaltung der Transportmittel erforderlich sind, sowie über die Hinterlegung von Zollsicherheiten aus.

(2) In den Fällen, in denen von den Zollverwaltungen im Interesse der Erleichterung des Verkehrs und der Verkürzung der Kontrollzeiten im Personen- und Güterverkehr eine gemeinsame Abfertigung auf dem Territorium des einen oder des anderen Staates erwünscht ist, kann dies nach vorheriger Zustimmung der zuständigen Organe durch die Zollverwaltungen vereinbart werden.

Artikel 9

Die Zollverwaltungen gewähren sich zur Bekämpfung von Zoll- und Devisendelikten gegenseitig Hilfe.

Artikel 10

(1) Waren und Zahlungsmittel die aus dem Territorium des einen Staates in das Territorium des anderen Staates geschmuggelt werden, sind nach den Bestimmungen des Staates zu behandeln, auf dessen Territorium sie sich befinden.

(2) Waren und Zahlungsmittel, die nach Absatz 1 behandelt wurden, sind auf Antrag des zuständigen Organs des anderen Abkommenspartners diesem nach Abschluß des Zoll- und Strafverfahrens zu übergeben, wenn hinsichtlich dieser Waren und Zahlungsmittel auf dem Territorium des anderen Staates ein Eigentumsdelikt begangen worden ist.

Artikel 11

Die Zollverwaltungen informieren einander nach Abschluß der Verfahren über die Zoll- und Devisendelikte, an denen Bürger oder ständige Bewohner des Territoriums des anderen Staates beteiligt waren.

Artikel 12

(1) Die Zollverwaltungen sind verpflichtet, den an der gemeinsamen Staatsgrenze tätigen Mitarbeitern der Zollorgane in ausreichendem Maße Kenntnisse über die gesetzlichen Bestimmungen und Dienstvorschriften des anderen Abkommenspartners zu vermitteln, deren Einhaltung und Kontrolle den Zollorganen bei der Durchführung dieses Abkommens obliegt.

(2) W in przypadkach określonych w ustępie pierwszym organy celne, które tego zadają potwierdzają na prośbę organów celnych, do których się zwrócono, że towary zostały z powrotem wprowadzone na obszar ich Państwa.

Artykuł 8

(1) Zarządy Cel w ramach przepisów prawnych obowiązujących w obu Państwach podejmą wszelkie kroki, które przy zachowaniu wymaganej kontroli mogą przyspieszyć obieg środków przewozowych w obrocie wzajemnym.

Dla regularnego ruchu samochodów i autobusów osobowych należy stworzyć takie warunki, które przy zachowaniu powyższych postanowień zapewnią sprawny przebieg odprawy celnej. To samo odnosi się do pozostałych środków lokomocji. W celu przyspieszenia ruchu granicznego i uproszczenia odprawy celnej, Umawiające się Strony opracują wspólnie wnioski w sprawie wzajemnego uznawania dokumentów celnych, zrzeczenia się poboru cła od materiałów pędnych i materiałów niezbędnych dla środków transportowych oraz kaucji jako zabezpieczenia celnego.

(2) W przypadkach, gdy Zarządy Cel zycze sobie wspólnej odprawy celnej na obszarze jednego lub drugiego Państwa w celu ułatwienia komunikacji i skrócenia czasu kontroli ruchu osobowego i towarowego, odprawa taka może nastąpić po uprzednim uzyskaniu przez Zarządy Cel zgody właściwych organów.

Artykuł 9 *

Zarządy Cel Umawiających się Stron zapewnią sobie wzajemną pomoc w walce z przestępstwami celnymi i dewizowymi.

Artykuł 10

(1) Do towarów i środków płatniczych przemycających z obszaru jednego Państwa do obszaru drugiego Państwa stosuje się postępowanie, przewidziane przepisami Państwa, na którego obszarze znajdują się przemycone przedmioty.

(2) Towary i środki płatnicze, co do których zastosowano postępowanie określone w ustępie pierwszym, należy na wniosek właściwego organu drugiej Umawiającej się Strony zwrócić temu organowi po zakończeniu postępowania karno — skarbowego, o ile towary te lub środki płatnicze były na obszarze drugiego Państwa przedmiotem przestępstwa przeciwko mieniu.

Artykuł 11

Zarządy Cel zawiadamiają się po zakończeniu postępowania w sprawach o przestępstwa celne i dewizowe popełnione przez obywateli lub osoby zamieszkałe na obszarze drugiego Państwa.

Artykuł 12

(1) Zarządy Cel zobowiązują się przekazać dostateczne informacje pracownikom organów celnych Umawiających się Stron, zwanych dalej organami celnymi, zatrudnionym na wspólnej granicy państwowej o przepisach prawnych i instrukcjach służbowych, których przestrzeganie i kontrola należy do organów celnych przy wykonywaniu niniejszej Umowy, a które zostały wydane przez drugą Umawiającą się Stronę